विषय:- राष्ट्रीय फैशन प्रौद्योगिकी संस्थान , मुख्यानलय मेंअंग्रेजी से हिंदी और इसके विपरीत विभिन्न दस्तावेजों के अनुवाद और टाइपिंग के लिए पेशेवरों के पैनलबनानेके लिए आवेदन/रुचि की अभिव्यक्ति आमंत्रित करना।

राष्ट्रीय फैशन प्रौद्योगिकी संस्थान (निफ्ट) मुख्यादलयमेंअंग्रेजी से हिंदी और विलोमत: सामान्य , कानूनी, तकनीकी और फैशन प्रकृति के विभिन्न दस्तावेजों के अनुवाद और टाइपिंग के लिए कॉन्ट्रेक्ट पर हस्ताजक्षर होने की तारीख से दो वर्ष तक के लिए पेशेवरों के पैनल के लिए आवेदन आमंत्रित करता है। इस पैनल की अवधि को पूर्व निर्धारित नियम एवं शर्तों के अनुसार 01 वर्ष के लिए विस्तारित किया जा सकता है। पैरा4में उल्लिखित योग्यता और अनुभव वाले व्यक्ति और सेवानिवृत्त सरकारी अधिकारीआवेदन करसकएते हैं

2. इन पेशेवरव्यीक्तिदन योंको हिंदी और अंग्रेजी दोनों भाषाओं में सक्षम और कुशल होना चाहिएऔर निर्धारित समय सीमा के भीतर जानकारी का सटीक हस्तांतरण प्रदान करने के लिए कानूनी और फैशन शब्दावली और अवधारणाओं से भी परिचित होना चाहिए।

3. हिंदी से अंग्रेजी और इसके विपरीत अनुवाद कार्य की प्रकृति;

I. विभिन्न कानूनी, सामान्य, तकनीकी, फैशन संदर्भों, दस्तावेजों, मैनुअल, अन्य प्रकाशनों आदि का अनुवाद।

II. संसदमें पूछे जाने वाले प्रश्नों का अनुवाद, संसदीय आश्वासन, पूरकअनुदानों के लिए नोट, वीआईपी संदर्भों का अनुवाद और आरटीआई पत्राचार

III. विभिन्न संसदीय समितियों के लिए टिप्पणियों का अनुवाद विभिन्न विधेयकों, अधिनियमों, विधानों आदि का अनुवाद।

IV. वार्षिक रिपोर्ट, ऑडिट रिपोर्ट और ऑडिट पैरा का अनुवाद।

V. अनुवादित दस्तावेजों की टाइपिंग, जांच और प्रूफ रीडिंग। आवश्यकतानुसार सॉफ्ट और हार्ड कॉपी दोनों रूपों में अनुवादित संस्करण उपलब्ध कराना। कार्यालय की आवश्यकता के अनुसार कोई अन्य अनुवाद कार्य।

4. शैक्षिक एवं व्यावसायिक योग्यता: किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से हिंदीया अंग्रेजी में स्नातकोत्तर डिग्री के साथअनिवार्य या वैकल्पिक विषय के रूप में अंग्रेजी या हिंदीके साथ डिग्री स्तर पर परीक्षा यामाध्यम के रूप मेंपूर्ण की गई हो।

वांछनीय: हिंदी से अंग्रेजी और इसके विपरीत अनुवाद में मान्यता प्राप्त डिप्लोमा या सर्टिफिकेट कोर्स या केंद्र या राज्य सरकार के कार्यालय में हिंदी से अंग्रेजी और इसके विपरीत अनुवाद कार्य का दो साल का अनुभव , जिसमें भारत सरकार केसेवानिवृत्त सरकारी अधिकारीभी शामिल हैंजोऊपर पैरा 3 और 4 में वर्णित विषयों की प्रकृति से संबंधित अनुवाद और टाइपिंग काम का अनुभव और योग्यता रखते हों।

5. **मानदेय- राजभाषा विभाग के कार्यालय ज्ञापनदिनांक 24जुलाई, 2018के संदर्भ संख्यासं3034/2/2018/ ओएल/पॉलीसीके अनुसार भुगतान किया जाएगा यानीअनुवाद, टाइपिंग पुनरीक्षणप्रूफ रीडिंगसहितके लिए 300/- रुपए प्रति पेज की दर से भुगतान किया जाएगा। सक्षम प्राधिकारी के पूर्वानुमोदन के अलावा किसी भी स्थिति में किसी को भी अन्य प्रकार केशुल्क का भुगतान नहीं किया जाएगा। जीएसटी नंबर की आवश्यकता नहीं होगी।**

आवेदन नीचे दिए गए पते पर हार्ड कॉपीमें जमा किए जा सकते हैं:
विवेक सक्सेना, सहायक निदेशक (राजभाषा), राजभाषाअनुभाग,राष्ट्रीय फैशन प्रौद्योगिकी संस्थान (निफ्ट)मुख्यालय ,निफ्ट कैंपस, गुलमोहर पार्क के पास , हौज खास, नई दिल्ली - 110016कोआवेदनपत्रकेलिफाफे के ऊपर **"अनुवाद और टंकण के**

<u>लिए पेशेवरों)कोसूचीबद्ध करना"</u>लिखा होना चाहिए। आवेदन सॉफ्ट कॉपी में नीचे दिए गए ईमेल पते -पर भी जमा किए जा सकते हैं-**hindiofficer.ho@nift.ac.in**

–

आवेदन पत्र

पात्र और इच्छुक व्यक्ति निम्नलिखित विवरणों के साथ अपना आवेदन 15 दिनों के भीतर प्रस्तुत कर सकते हैं:

(i) नाम :

(ii) संपर्क पता :

(iii) मोबाईलनम्ब /टेलीफोन नंबर :

(iv) ईमेल पता :

(v) व्यक्ति की योग्यता :

(vi) उपरोक्त पैरा 3 में उल्लिखित विषयों/विषयों परअनुवाद कार्य में अनुभव:

(vii) पैन नम्बिर :

(viii) आधार नम्बनर :

हस्ताक्षर

दिनांक:

स्थान:

नोट: कृपया सभी दस्तावेजों की एक स्व-प्रमाणित प्रति संलग्न करें।